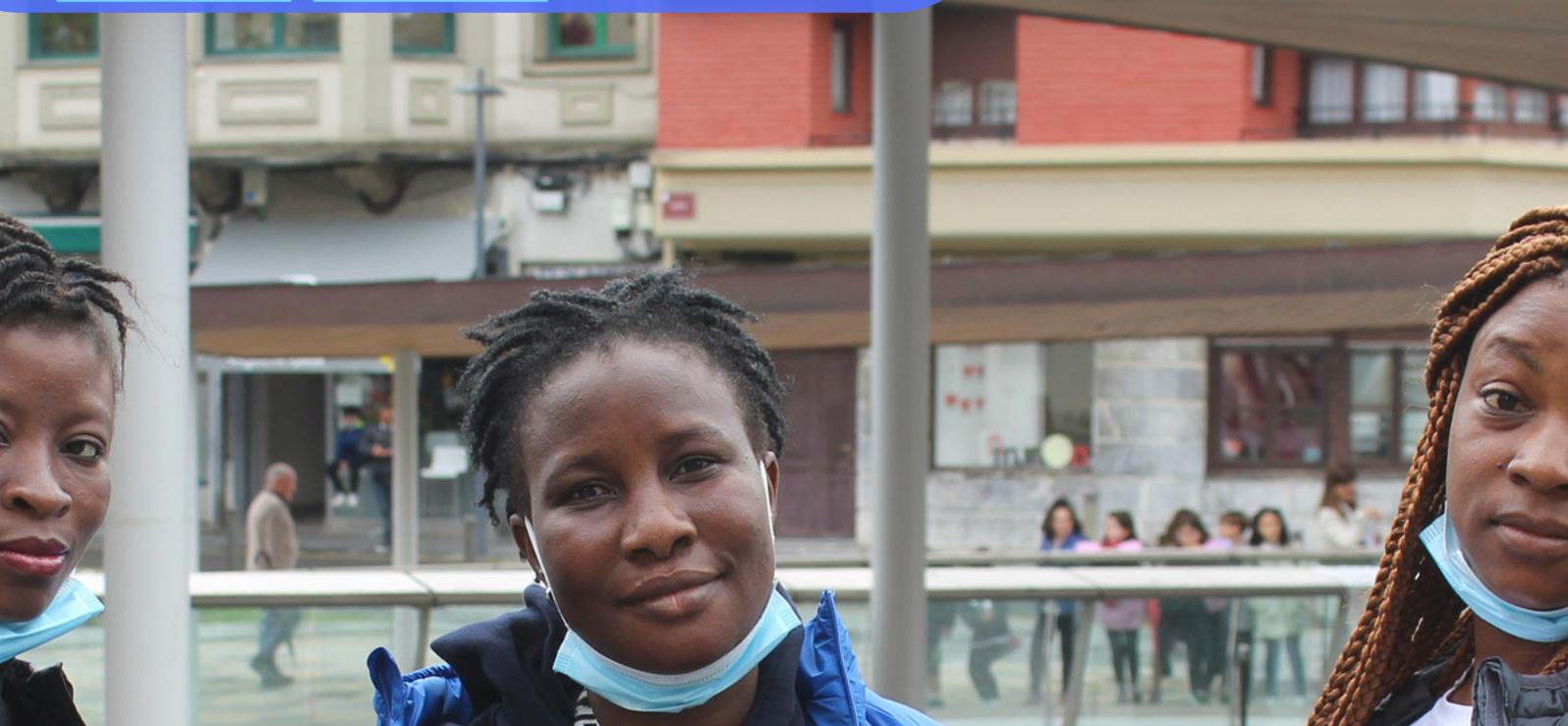




Universitat  
Oberta  
de Catalunya

Trabajo Fin  
de Máster



# MUJERES MIGRANTES EN TRÁNSITO.

Mujeres africanas atrapadas  
en la frontera hispanofrancesa

WEBDOC

Junio 2022

**AUTORA**

Ana Galdós Monfort

**TUTORA**

Ivet Muñoz Escudé

## Resumen

[Mujeres migrantes en tránsito. Mujeres africanas atrapadas en la frontera hispanofrancesa](#) es un webdoc para documentar la situación en la que se encuentran las mujeres procedentes de África Occidental cuando llegan a Irun.

Según varias organizaciones un número cada vez mayor de mujeres y niños emprenden viajes peligrosos en busca de seguridad y dignidad. Estas personas mientras se hallan en tránsito sufren abusos y explotación. Cada paso por una frontera supone una barrera más a sus esperanzas de tener una vida digna.

La frontera hispanofrancesa es un obstáculo más. Las personas migrantes, cuando llegan a Irun y tratan de cruzar la frontera con Francia, se encuentran con controles policiales que les impiden el paso. Pero han recorrido muchos kilómetros, han vivido en países donde no han respetado sus derechos, han trabajado en condiciones de semi esclavitud y han sufrido todo tipo de violencias, por eso su viaje es un viaje de no retorno. Harán todo lo posible por pasar a Francia.

**Palabras clave:** migración en tránsito, mujeres migrantes, webdoc, Irun, Hendaya, frontera, nuevas narrativas.

## Índice

	Pág.
1. Introducción y descripción del proyecto .....	3
2. Marco de referencia.....	5
3. Proceso de elaboración .....	8
3.1. Metodología y fuentes .....	9
3.2. Estructura y diseño.....	12
3.3. Producción de los contenidos.....	15
4. Cronograma .....	16
5. Conclusión.....	17
6. Bibliografía .....	18
Anexo.....	19

## 1. Introducción y descripción del proyecto

El presente Trabajo Fin de Máster titulado [“Mujeres migrantes en tránsito. Mujeres africanas atrapadas en la frontera hispanofrancesa”](#) se enmarca en la modalidad *Profesionalizadora*. Tiene como objeto presentar el proceso de elaboración de un webdoc donde se narra la problemática con la que se encuentran las mujeres, que procedentes de África Occidental, quieren cruzar la frontera entre España y Francia.

La frontera hispanofrancesa se ha convertido en infranqueable para cientos de migrantes africanos que tratan de llegar a Francia y a Inglaterra. La policía francesa les impide el paso en el puente internacional que une estos dos países.

En Irun, el departamento de Igualdad, Justicia y Políticas sociales del Gobierno Vasco ha habilitado un centro temporal de acogida para las personas migrantes en tránsito. Cada día llegan hasta aquí entre 12 y 30 personas. Según información del departamento, en 2021 el centro atendió a 8.115 personas.

El centro tiene capacidad para cien personas y lo gestiona Cruz Roja. Muchos días el número de migrantes es superior al de su capacidad y Cruz Roja deriva a los migrantes a otras ciudades vascas, donde también hay centros de acogida.

La mayor parte de las personas migrantes que llegan al País Vasco han entrado en España a través de la ruta Canarias, y en menor medida por Ceuta y Melilla. El recorrido hasta entrar en territorio español dura meses e incluso años. Una vez en España, por lo general, los francoparlantes quieren llegar a Francia, donde tienen familiares o amigos. Los angloparlantes desean alcanzar Gran Bretaña.

Cuando llegan a la frontera entre España y Francia, el Estado francés les impide el paso. Los gendarmes han colocado una pequeña estación de control desde donde vigilan los vehículos y peatones que atraviesan el puente.



Control policial en el puente Internacional que une Francia con España.

Se da la paradoja de que las personas de piel blanca pasan el puente sin ningún tipo de contratiempo. Por el contrario, y a pesar de que es una medida ilegal, la policía francesa detiene la circulación de las personas de piel negra, les exige documentación y, si proceden de un país que no está en el espacio Schengen y no tienen visado, les prohíbe cruzar la frontera.

Los migrantes dan marcha atrás, regresan a Irun y vuelven a intentar cruzar la frontera por otro lugar. Algunas personas lo intentan en tren, otras en autobús, muchas adentrándose por el monte o por caminos sin vigilancia policial. Una vez en Hendaya, su objetivo es llegar a Bayona donde un colectivo de personas les da asistencia y les ayuda a llegar a su destino. El ayuntamiento de Bayona ha habilitado un edificio para acoger a las personas migrantes. En este centro, gestionado por la asociación Etorkinekin, pueden quedarse el tiempo que necesiten. Después, se marchan a sus lugares de destino.

Tanto en Hendaya como en el resto de Francia, la policía persigue a estos migrantes y si los detiene, los devuelve a España. Pero ellos no se rinden y vuelven a intentarlo. Todo es válido menos regresar a sus países de origen.

En esa desesperación por pasar a Francia, algunos migrantes se lanzan al río Bidasoa para cruzar a nado los escasos metros que separan un país del otro. Esta es una forma peligrosa porque hay fuertes corrientes que arrastran hasta al mejor nadador. Desde que comenzó la crisis migratoria, cinco jóvenes se han ahogado.

Algunos migrantes pasan de forma clandestina la frontera con la ayuda de un pasante. En las puertas del centro de acogida hay personas que les proponen llevarlos hasta el lado francés a cambio de dinero. Muchos migrantes usan este medio, aunque los pasantes no les garantizan que en Hendaya o Bayona los detengan y los devuelvan a España.

Entre las personas migrantes hay mujeres que huyen de la violencia de género que ejercen sus países de origen. Son mujeres sobrevivientes que han cruzado varias fronteras, se han enfrentado a varios tipos de violencia y cuando llegan a Irun se encuentran con la imposibilidad de pasar a Francia, y con el miedo de tener que regresar a sus países.

El objetivo de este webdoc es mostrar a la ciudadanía cómo impacta sobre estas mujeres el cierre de la frontera. Hasta ahora la prensa se ha hecho eco de esta problemática, en especial cuando han muerto migrantes cruzando la frontera hispanofrancesa. Pero no ha habido un reportaje con perspectiva de género. Este vacío es el que se ha querido cubrir con el reportaje aquí propuesto, porque el cierre de la frontera no afecta por igual a mujeres y a hombres.

[“Mujeres migrantes en tránsito. Mujeres africanas atrapadas en la frontera hispanofrancesa”](#) pone en conocimiento que la frontera hispanofrancesa causa sufrimiento a las mujeres migrantes, presenta datos empíricos sobre la realidad tratada, muestra testimonios de mujeres africanas y la experiencia de las personas que acogen

a las personas migrantes para que su estancia en Irun sea lo más digna posible. En definitiva, este webdoc aporta tanto interés social, como teórico y práctico.

La elección de presentar el reportaje a través de un webdoc obedece en primer lugar a que este proyecto se ideó en la asignatura Laboratorio de producción audiovisual y transmedia y, en segundo lugar, a las posibilidades que la herramienta Racontr ofrece para presentar narrativas interactivas, con gran cantidad de datos, con posibilidades visuales y auditivas, y con itinerarios abiertos y de libre elección.

## 2. Marco de referencia

A la hora de diseñar el webdoc, he tomado como referencia otros proyectos que por su estructura y concepción me han resultado interesantes. Aunque no tratan la temática sobre mujeres migrantes, trabajan la denuncia social y tienen un enfoque que encajaba en el webdoc aquí propuesto.

Las propuestas analizadas y que se han tomado como referentes son las siguientes:

[En la brecha](#) es un documental interactivo producido por el Lab de RTVE en el año 2018. Se trata de un webdoc que narra, a través del día a día de siete mujeres, la desigualdad de género que existe en el trabajo.

El proyecto estuvo dirigido por una mujer, Claudia Reig, y su testimonio se recoge también en el documental. Su experiencia laboral es un caso más de desigualdad y así lo cuenta en uno de los vídeos que forman parte del webdoc.

El documental denuncia una realidad: la división sexual del trabajo y la discriminación de género en los oficios. A través de siete voces femeninas se narra lo que sucede en el día a día de mujeres trabajadoras. Las siete desempeñan sus oficios en sectores muy masculinizados: Automoción, fútbol, estiba, cirugía, música y sonido, alta cocina y dirección ejecutiva. Sus vivencias diarias muestran la gran desigualdad que existe en el mundo laboral entre hombres y mujeres.

Aunque el documental se centra en la experiencia de estas siete mujeres, el webdoc permite al interactor ver y escuchar los casos de muchas otras, como el de Claudia Reig, la directora del documental. Estos otros casos sirven para evidenciar los múltiples obstáculos sociales, culturales y familiares con los que una mujer ha de lidiar en el mundo laboral.



Webdoc *En la brecha* del Lab de RTVE.

El documental comienza con una intro de 1 minuto y 26 segundos de duración, donde se presenta a las siete protagonistas. A continuación, se abre una pantalla donde aparecen unas tiras fotográficas realizadas a modo de fotomatón con los rostros de las mujeres. La persona que interactúa puede seleccionar cualquiera de las siete tiras fotográficas. Al hacerlo se despliega la agenda de la protagonista, manuscrita por ellas mismas, lo que da una imagen de veracidad y acercamiento.

A partir de estas siete mujeres se ha fragmentado la información, cada una de ellas ofrece una sección informativa. Cada historia tiene un tratamiento periodístico que cumple la función de transmitir una realidad y entretener.

El webdoc tiene además la posibilidad de compartir los contenidos a través de las redes sociales, en concreto de Facebook y de Twitter. No solo eso, sino que permite a cualquier mujer, que así lo desee, grabar su propio testimonio y subirlo a la red. De esta forma el proyecto además de participativo está abierto y se enriquece de forma continua con nuevos testimonios.

El webdoc combina diferentes tipos de recursos: textos, música, vídeo, fotografías, animaciones y audiovisual, lo que dinamiza el contenido.

*En la brecha* cumple su función de interactividad gracias a su presentación no lineal. A partir de un punto de partida, el de las siete protagonistas, la audiencia elige su camino, activa a una de ellas, y altera el orden de visualización todas las veces que así lo desee. Por otra parte, la audiencia tiene la opción de ver la cantidad de contenido que quiera. En definitiva, la espectadora decide a qué contenido acceder y en qué orden visionarlo.

[Riders. El documental](#) es un proyecto transmedia realizado por el Laboratorio de RTVE. Su objetivo es explicar las condiciones de trabajo de los repartidores de comida.

Con motivo de la Ley Rider impulsada por el Ministerio de Trabajo del Gobierno de España, varios medios han remarcado la situación precaria en la que trabajan los repartidores. El documental utiliza elementos audiovisuales, textuales e interactivos que favorecen la comprensión de la información y la dotan de un mayor atractivo.

Además del documental, el medio utiliza una newsgamer, [Rider por un día](#), que imita la aplicación que usan los riders para trabajar. A través de este interactivo el lector simula ser un repartidor y comprueba lo que cobraría en una jornada de trabajo y las incidencias que podría tener. El interactivo tiene un plano de Madrid y el lector lo recorre como si fuera un repartidor.

El reportaje informa también a través de varias infografías. En ellas indican las cantidades que cobra un rider, lo que han de pagar de sus bolsillos y los factores que hacen que las tarifas sean variables. Estos gráficos convierten los datos farragosos en elementos visuales y comprensibles.



Ejemplo de infografía que aparece en el reportaje Riders.

Cada uno de los recursos aporta idoneidad al contenido porque favorece la información profunda y fundamentada. Además, la variación en recursos ofrece un mayor atractivo a la información y estimula la atención del usuario.

El reportaje está muy bien estructurado. Está dividido en seis bloques que se corresponden al desglose de los contenidos. Esta estructura crea una trama que atrae al lector. El hecho de que las experiencias sean narradas en primera persona nos permite adentrarnos en sus vidas, lo que convierte la información en relevante y emocional. Además, cada bloque usa un recurso diferente: vídeo, interactivo, infografía, audios, enlaces, serie de ficción. Esta variedad dinamiza la información.

[Cruzando el río](#) aunque no se trata de un documental interactivo, sino de una web, me ha sido de gran utilidad. Es un reportaje interactivo publicado en El País que habla sobre la mortalidad materna en las mujeres africanas. Me ha interesado ver cómo

enfocaba esta problemática desde un punto de vista periodístico, así como ver qué tipo de datos usaban y cómo los diseñaban. En la web se muestran varios mapas y gráficas interactivas que convierten el contenido en más atractivo y fácil de comprender.

Cruzando el río recoge también el testimonio de varias mujeres y ofrece la posibilidad de acceder al testimonio que más te interese y en el orden que quieras. Tiene además un buen contenido gráfico.

Mientras los dos primeros casos me han sido útiles para ver cómo estructurar el contenido y ver qué tipo de recursos podía usar (textos, infografías, vídeos, audios), *Cruzando el río* me ha servido para pensar el diseño gráfico, el uso de datos de forma interactiva y las fotografías que quería tomar. Además, *Cruzando el río* se ajustaba más a mis posibilidades, teniendo en cuenta que mis medios eran RacontR, un móvil, una máquina fotográfica, programas gratuitos de edición de vídeo y fotografía, herramientas gratuitas para diseñar gráficos interactivos, y cuatro meses para llevarlo a cabo.



Cruzando el río. Un reportaje interactivo sobre la mortalidad materna en África.

### 3. Proceso de elaboración y planificación

Comencé a interesarme por el tema de la migración en tránsito cuando tomé conciencia de que el paso clandestino desde Irun a Hendaya no era un acontecimiento esporádico, sino que era algo habitual. En las cercanías de la frontera, tanto del lado español como francés, veía parejas de jóvenes caminando de prisa y con una mochila a la espalda.

También comenzó a ser frecuente ver cómo en el puente Internacional, en el lado francés, paraba una furgoneta blanca sin ningún tipo de identificativo y de él

descendían varias personas negras custodiadas por policías franceses que los obligaban a volver a España.

En cierta ocasión, en la localidad francesa de San Juan de Luz, un joven africano me preguntó por la Cruz Roja. Su expresión era de agotamiento y su fisonomía parecía mostrar que era menor de edad. Por mucho que busqué en mi móvil, no localice el centro de Cruz Roja. No pude ayudarlo. Pensé que era urgente informarme sobre lo que ocurría con todas esas personas africanas que no podían cruzar la frontera y qué ocurría con ellas cuando pisaban suelo francés.

Por otra parte, en 2017 escribí un artículo sobre los [migrantes portugueses](#) que en la década de los años 60 del siglo XX se ahogaron en el Bidasoa. Veía grandes similitudes entre un caso y el otro y quería indagar sobre esta problemática.

Cuando pensé en un reportaje para mi trabajo fin de máster, no dudé en escribir sobre ello. Puesto que existían artículos que trataban el paso migratorio por Irun de una forma general, consideré que sería interesante enfocarlo de otra manera, enfocarlo con perspectiva de género y comprobar qué es lo que ocurre con las mujeres negras que tratan de cruzar a Francia, por qué se van de sus países de origen, con qué dificultades se topan en las fronteras, por qué quieren llegar a Francia y cómo es su recorrido hasta llegar a su destino.

### 3.1. Metodología y fuentes

Con el fin de conocer bien esta problemática y de tratarla de una forma correcta, el primer paso ha sido el de realizar una búsqueda bibliográfica de las memorias y los informes que redactan los agentes que trabajan con migrantes en tránsito. A partir de la lectura, he elaborado los cuestionarios para las entrevistas.

Además de las memorias e informes, he consultado otro tipo de fuentes como los datos estadísticos y cualitativos elaborados por La **Cimade, ASSFAM, Forum régugies, France terre d'asile y Solidarité Mayotte**. Del mismo modo he consultado los datos que ofrece la [Organización Internacional para las Migraciones](#), organismo dependiente de la ONU. Estos datos indican el número de migrantes que llegan a Canarias y de los que lo hacen a Ceuta y Melilla. En su página web disponen de una base de datos donde recogen el número de personas que ha desaparecido en alguna de las rutas, el número de migrantes que llegan y de qué países salen.

Así mismo, he analizado los datos presentados por la [UNFPA](#), el organismo de Naciones Unidas encargado de la salud sexual y reproductiva. En su página web recogen datos sobre la prevalencia y práctica de la mutilación genital femenina en el mundo, uno de los principales motivos por los que las mujeres subsaharianas migran. Estos datos me han permitido elaborar mapas interactivos.

Aunque he solicitado la memoria que cada año Cruz Roja redacta sobre la gestión del Centro Temporal de Acogida de Irun, a fecha de hoy no me la han facilitado. Según

me han comunicado, no han recibido todavía el visto bueno de sus responsables. Solicité también la memoria al Gobierno Vasco y me dijeron que ellos no tenían competencia sobre este asunto.

Por otra parte, contacté con las organizaciones y colectivos que tanto en Hendaya como en Irun trabajan con migrantes en tránsito. Aunque en un principio pensaba hacer tres entrevistas en profundidad, finalmente he realizado dos. La idea era hablar con el colectivo Irungo Harrera Sarea, con Cruz Roja de Irun, con la asociación Etorkinekin de Bayona y con La Cimade, asociación que defiende los derechos humanos de las personas migrantes en Francia.

Con Irungo Harrera Sarea no ha habido ningún problema y enseguida aceptaron hacer la entrevista. Con Cruz Roja ha sido más complicado. En un principio acudí al Centro Temporal de Acogida para hablar con su responsable. En ese momento no pudo atenderme y quedamos en que me llamaría. Tras quince días sin noticias suyas, le envié un mail contándole mi propuesta. Tres semanas después, la responsable de comunicación de Cruz Roja de Gipuzkoa me escribió para pedirme por escrito las preguntas que quería plantear. Más tarde, me comunicó que mandaban mi propuesta a Vitoria, donde estaba la sede autonómica. Unos días después, me escribió el responsable de comunicación de Cruz Roja de Euskadi. Me decía que la entrevista la haría la responsable autonómica de asilo y atención humanitaria, que sería por videoconferencia y que más adelante me darían cita. Finalmente, pude realizar la entrevista.

Por lo que respecta a la entrevista con Etorkinekin, contacté con varias personas de la asociación y aunque estaban dispuestas a hacer la entrevista, no pudieron concretar una cita. A principios de junio, decidí descartar esta entrevista porque por cuestión de tiempo no iba a poder grabarla, traducirla del francés al castellano, editarla y montarla en el webdoc.

Debo añadir que para muchos voluntarios que trabajan en este tipo de asociaciones no es fácil hablar mostrando su rostro. En Francia ayudar a las personas migrantes en su tránsito es un delito. Ha habido varios casos de voluntarios que de forma gratuita han trasladado migrantes de una localidad a otra y las autoridades los han acusado de traficantes de personas.

En definitiva, las dos entrevistas en profundidad a personas expertas que he realizado son:

- Iosune Mendigutxia, voluntaria en Irungo Harrera Sarea, asociación que ayuda a los migrantes en tránsito en Irun.
- Nahia Díaz de Corcuera, responsable autonómica de asilo y atención humanitaria.

Como uno de los objetivos de este webdoc era recoger los testimonios de mujeres migrantes en tránsito, acudí durante doce mañanas a la plaza San Juan de Irun,

el lugar donde Irungo Harrera Sarea les informa sobre cómo pasar de forma segura la frontera.

Las dos primeras mañanas fueron de observación. Después, comencé a entablar conversación con las personas migrantes que se acercaban a la plaza. Cuando venían mujeres conversaba con ellas, aunque no siempre querían hablar. Finalmente, logré el testimonio de seis mujeres, pero ninguna de ellas quiso que les grabara. Todas las entrevistas las he hecho en francés, la lengua europea que hablan las personas migrantes que proceden de África Occidental.



Mujeres migrantes en tránsito en la plaza San Juan junto con varias personas voluntarias de Irungo Harrera Sarea.

Alguno de estos testimonios los logré gracias a la ayuda de Allassane, un joven marfileño que ha pedido asilo en España. Allassane vive en Irun desde hace diez meses y cada mañana acude a la plaza para colaborar con Irungo Harrera Sarea. Él me ayudó a que las mujeres confiaran en mí y a que se soltaran para contarme sus experiencias.

Al mismo tiempo fui tomando fotografías con el fin de tener material propio para preparar el reportaje. La mayoría de las fotografías ocultan los rostros de las personas migrantes. Cuando estos aparecen, ha sido porque me han dado permiso para retratarlas.

De forma paralela fui trabajando en la estructura y diseño del webdoc en la plataforma RacontrR, cuya licencia me la había facilitado la UOC. Aunque había iniciado el webdoc en la asignatura Laboratorio de producción audiovisual y Transmedia, tras leer la bibliografía y profundizar más en el tema, decidí cambiar tanto el título inicial como la estructura y el diseño.

En un principio el título era *La frontera hispanofrancesa, una barrera a la dignidad de las mujeres migrantes*. Pero considero que encaja mejor *Mujeres migrantes en tránsito. Mujeres africanas atrapadas en la frontera hispanofrancesa*. Con este título concreto mejor el contenido del webdoc. Remarco que son personas en tránsito y que son mujeres africanas.

### 3.2. Estructura y diseño

A partir de la idea: mostrar la situación de las mujeres migrantes en tránsito cuando llegan a Irun, se ha perfilado el diseño del proyecto.

Los objetivos planteados son:

- Exponer un problema global, el de la migración, con un enfoque local, la situación en Irun y Hendaya.
- Mostrar al público un escenario complejo a través de una variada gama de versiones.
- Hacer interactuar al público con el contexto de las mujeres migrantes.

El proyecto está dirigido a un público habituado a manejarse en Internet y a usar las redes sociales. El webdoc se concibe de una forma muy intuitiva con el fin de facilitar el acceso a los contenidos.

A través del webdoc quiero que el público descubra las dificultades a las que se enfrentan las personas migrantes que tratan de cruzar a Francia. En especial, la situación de las mujeres.

Para explicar y exponer esta situación, se ha estructurado el contenido en cinco subtemas o bloques:



Pantalla del Menú principal del webdoc.

- **Migrantes en tránsito.** Se explica el significado de “tránsito”. Desde aquí se accede al testimonio de tres mujeres, Halima, Salama y Safiata. También se pueden visualizar dos entrevistas, una realizada a Irungo Harrera Sarea y la otra a Cruz Roja donde hablan sobre las mujeres migrantes en tránsito.
- **¿Por qué migran las mujeres?** Se exponen los motivos por los que las mujeres huyen de sus países de origen. Desde aquí se accede a dichos motivos y estos a su vez redireccionan a otros contenidos que contienen mapas interactivos.



Pantalla del apartado ¿Por qué migran las mujeres? Desde esta página se accede a diferentes contenidos.



Ejemplo de uno de los contenidos con mapa interactivo al que se accede a través de la página ¿Por qué migran las mujeres?

- **El itinerario.** Refleja el largo camino que recorren las mujeres migrantes hasta llegar a la frontera hispanofrancesa. Este contenido está ambientado con música, que he extraído de un banco de libre licencia. Desde esta página

se accede al testimonio de Saida, Fata y Débora. También se puede acceder a la página “Las Rutas marítimas”, donde se explican las cuatro rutas que hay para llegar a España.

- **Irun: el día a día de una migrante en tránsito.** Una galería de fotos muestra diferentes momentos de la plaza San Juan. Desde esta página se accede a la entrevista de losune Mendigutxia de Irungo Harrera Sarea y a otra de Nahia Díaz de Corcuera, responsable de Cruz Roja. Las entrevistadas explican cómo es el día a día de las personas migrantes desde que llegan a Irun hasta que intentan cruzar la frontera.
- **El Bidasoa, otra ruta mortal.** En esta página se narra la peligrosidad de las rutas, la necesidad de tener corredores humanitarios, las muertes de migrantes en el río Bidasoa. Se menciona también lo que ocurrió en la década de los años 60 del siglo XX, donde cientos de portugueses se ahogaron tratando de cruzar la frontera. Desde esta página se accede a las entrevistas realizadas a Irungo Harrera Sarea y a Cruz Roja sobre las rutas y sus peligros.

Como se observa, cada uno de estos bloques o apartados se subdividen a su vez en otras líneas de contenido. Esto nos permite crear una estructura narrativa del tipo ramificado. Cada contenido es independiente uno de otro y, a la vez, en su conjunto enriquecen y profundizan la historia.

Desde todas las páginas se puede regresar a la pantalla de Menú y desde esta a la pantalla de Inicio. En la pantalla de Inicio se explica en qué consiste el webdoc y cómo navegar en él. Al mismo tiempo, hay un enlace a los créditos del reportaje. Tanto en la página de inicio como en la de Menú se puede compartir el webdoc a través de Facebook, Twitter y LinkedIn.

Todos los bloques se conforman de modo que hay espacios para la interacción del público. Cada uno de ellos se ha diseñado teniendo en cuenta los siguientes principios:

- Intuitivos: fácil de navegar.
- De libre elección. El discurso es multilineal. El público es interactor.
- Contenidos independientes.
- Variedad de elementos narrativos: textos, vídeos, mapas, fotografías.
- Estructura del bloque: Se parte de un contenido general y a partir de él los enlaces conducen a contenidos concretos, a situaciones particulares con un nombre.

Todas las páginas se han diseñado para visualizarse en una pantalla de ordenador. Por este motivo se han configurado para que tenga unas medidas de 2020 x 1000. En cuanto a la tipografía se ha elegido el tipo de letra Trebuchet MS. Su tamaño varía en función de si es título, texto o pie de foto. En algunas páginas el color de la letra

es blanco, mientras en otras es negro o granate. Su elección ha dependido de su legibilidad.

### 3.3. Producción de los contenidos

Aunque la idea era contar los testimonios de las mujeres migrantes en formato vídeo, al no tener el permiso de las protagonistas para grabarlas, he tenido que adaptar el contenido a otro formato. He optado por los textos narrativos para contar sus historias. En la medida de lo posible, he aprovechado para contextualizar sus testimonios.

Cada testimonio, además de un breve texto, va acompañado de una foto con un detalle de la mujer migrante. Sus nombres son ficticios, porque así me lo habían pedido.

En cuanto a las entrevistas en profundidad, la que he realizado a losune Mendigutxia de Irungo Harrera Sarea la he grabado con el móvil. Para filmarla he usado la herramienta Open Camara y para editarla VideoPad editor y Canva.

En el caso de la entrevista a Nahia Díaz de Corcuera me he tenido que adaptar al formato que Cruz Roja me proponía. La videoconferencia se grabó con Teams de Google y la he editado con Canva. Para mejorar la presentación del vídeo he introducido textos, imágenes, alguna infografía y música, aun así, la videoconferencia no es el formato ideal para presentar un contenido con calidad.

El vídeo que habla sobre la mutilación genital femenina y que está en un enlace de la página *Persecución por motivos de género* lo he editado con el móvil usando la herramienta KineMaster. Todas las imágenes que aparecen en este vídeo son de libre derecho, al igual que la música.

Por lo que respecta a los mapas interactivos, los he realizado con la herramienta Datawrapper. En esta aplicación he introducido los datos extraídos de las bases de datos proporcionados por diferentes organismos y a partir de ahí he generado un mapa interactivo. La idea era introducir cifras de forma que se visualizaran de forma rápida, comprensible y atractiva. En cada mapa se indica la fuente de donde se han extraído los datos.

Las fotografías las he tomado con una cámara Canon EOS 1200D y algunas de ellas las he retocado con el programa de edición de fotos de Windows. Para el bloque *¿Por qué migran las mujeres?* he recurrido a un banco de imágenes con licencia Creative Commons.

Las infografías, tanto la que aparece inserta en una de las entrevistas a Nahia Díaz de Corcuera como la que aparece en la página *El Bidasoa, otra ruta mortal* en el apartado *Víctimas en la Frontera Sur*, las he diseñado con la herramienta Canva.



Diagrama con la planificación para realizar el webdoc.

#### 4. Cronograma

A continuación, se detalla la planificación temporal del trabajo:

Actividad	Fechas
<b>Trabajo de campo (aproximación a las labores de acogida que desempeña Irungo Harrera Sarea)</b>	28 y 29 de marzo
<b>Lectura de la bibliografía y hemeroteca</b>	Del 1 al 8 de abril
<b>Análisis de los datos estadísticos y elaboración de gráficos</b>	Del 11 al 23 de abril
<b>Entrevistas a personas expertas (grabaciones)</b>	Del 18 al 30 de abril
<b>Entrevistas a mujeres migrantes</b>	Del 25 de abril al 30 de mayo
<b>Reportaje fotográfico</b>	Del 25 de abril al 30 de mayo
<b>Redacción textos y selección de fotos para los apartados del webdoc</b>	Del 2 al 20 de mayo
<b>Edición de vídeos</b>	Del 20 al 30 de mayo
<b>Montaje en la plataforma RacontR</b>	Del 20 de mayo al 15 de junio
<b>Elaboración Memoria</b>	Del 5 al 9 de junio
<b>Revisión y corrección de contenidos</b>	Del 10 al 16 de junio

## 5. Conclusión

Aunque mi idea inicial había sido la de grabar los testimonios de las mujeres migrantes, creo que con la opción de redactar sus experiencias he logrado el objetivo del webdoc: documentar su situación.

Sin duda, la proyección de estos vídeos hubiera dado mayor dinamismo al contenido y un acercamiento más empático a la situación de las mujeres migrantes. Pero la dificultad, tanto a la hora de encontrar testimonios como a la hora de mostrar sus rostros y voces, ha hecho imposible esta opción. Es probable que con más tiempo hubiera logrado algún testimonio grabado en vídeo o en audio.

La mayor parte de las mujeres están cansadas de repetir sus historias y lo único que desean es llegar a su destino. Además, no hay que olvidar que en Irun están de paso. Como mucho estarán tres días, aunque lo habitual es que se queden una jornada. Una mañana o una tarde es poco tiempo para contactar con ellas y crear un vínculo para que confíen en ti y quieran hablar.

He de añadir que con el paso de los días me resultó más sencillo entablar conversación con las personas migrantes que llegaban a la plaza San Juan. Los primeros días no sabía muy bien cómo manejarme para no parecer que les estaba abordando. A medida que fui tomando confianza con las personas voluntarias de Irungo Harrera Sarea, las mujeres migrantes me veían como una más de la red y no como a una desconocida que se limitaba a hacer preguntas.

Creo que el webdoc tiene elementos a mejorar. Me hubiera gustado realizar un vídeo de introducción, entrevistar a la asociación francesa Etorkinekin y visitar el centro de acogida de Bayona. Pero materialmente me ha sido imposible. Buscar informes para contextualizar, redactar los textos, grabar las entrevistas y editarlas, y después montarlo en la plataforma RacontR conlleva tiempo.

[Mujeres migrantes en tránsito. Mujeres africanas atrapadas en la frontera hispanofrancesa](#) ha sido una muy buena experiencia tanto desde el punto de vista personal como profesional. He conocido la realidad de estas mujeres, la he podido visibilizar, he tenido la oportunidad de trabajar con nuevas narrativas, de aplicar lo aprendido en asignaturas como periodismo de investigación, de datos, periodismo móvil y como no, de la asignatura Laboratorio de producción audiovisual y transmedia.

## 6. Bibliografía

ACNUR. La protección de los refugiados y la migración mixta: El plan de los 10 puntos en acción. 328 pág.

APDHA. 2022. Mujeres y Frontera Sur. Derechos Humanos en la Frontera Sur. 196 págs.

APDHA. Infancia Migrante. Derechos Humanos en la Frontera Sur. 192 págs.

Caminando Fronteras. ¿Estás buscando a alguien que ha desaparecido en el camino migratorio? Guía para familias de víctimas de la frontera. 9 págs.

Caminando Fronteras. 2021. Monitoreo del Derecho a la Vida en la Frontera Occidental Euroafricana. Año 2021. 19 págs.

CEA(R). 2020. Vidas que cruzan fronteras. Un análisis feminista sobre la Frontera Sur. Bilbao. CEA (R).

Defensor del Pueblo. 2021. La migración en Canarias. Informe. 86 págs.

Fundación CODESPA. 2017. Mujeres africanas. Mirada al futuro. 37 págs.

Gandarias Goikoetxea, I. 2017. Estoy viva. Cartografías de resistencias de mujeres provenientes de África subsahariana. CEAR. 38 págs.

García-Luengos, J. 2014. Explotación de los recursos naturales en África: la industria extractiva. Informe. RESET. 66 págs.

Hunter, M.L. 2013. La investigación a partir de historias. Manual para periodistas de investigación. UNESCO.

OIM. 2021. Familias de personas migrantes desaparecidas. Informe sobre España. 72 págs.

Organisation Météorologique Mondiale. 2021. État du climat en Africa 2020. OMM. 42 págs.

Pasetti, F. 2021. La situación del refugio en Europa y en España en XI Jornadas sobre Inmigración e Integración en el País Vasco. CIDOB.

UNICEF. Situación de los migrantes en tránsito. 28 págs.

VV.AA. 2019. Centre et locaux de rétention administrative. Rapport. Normandie.

